KOMISIJAS ĪSTENOŠANAS REGULA (ES) 2020/199

(2020. gada 13. februāris),

ar ko nosaka, ka jāreģistrē Ēģiptes izcelsmes nepārtrauktās stikla elementāršķiedras izstrādājumu imports

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2016. gada 8. jūnija Regulu (ES) 2016/1037 par aizsardzību pret subsidētu importu no valstīm, kas nav Eiropas Savienības dalībvalstis ([1]) ("pamatregula"), un jo īpaši tās 24. panta 5.a punktu,

pēc dalībvalstu informēšanas,

tā kā:

(1) Eiropas Komisija ("Komisija") 2019. gada 7. jūnijā, publicējot paziņojumu *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* ([2]) ("paziņojums par procedūras sākšanu"), paziņoja par antisubsidēšanas procedūras sākšanu attiecībā uz Ēģiptes izcelsmes nepārtrauktās stikla elementāršķiedras izstrādājumu importu Savienībā.

(2) Ar šo paziņojumu Komisija nāca klajā pēc tam, kad Eiropas Stikla šķiedras ražotāju apvienība ("*APFE*") ("sūdzības iesniedzējs") ražotāju vārdā, kas pārstāv vairāk nekā 25 % no nepārtrauktās stikla elementāršķiedras izstrādājumu Savienības ražošanas kopapjoma, 2019. gada 24. aprīlī iesniedza sūdzību.

(3) Šī antisubsidēšanas izmeklēšana tika sākta pēc tam, kad attiecībā uz tiem pašiem ražojumiem, tikai ar izcelsmi Ēģiptē un Bahreinā, Komisija 2019. gada 3. maijā ([3]) sāka atsevišķu izmeklēšanu, lai pārbaudītu, vai pastāv dempings, kas rada kaitējumu.

(4) Subsidēšanas un kaitējuma izmeklēšana aptver laikposmu no 2018. gada 1. aprīļa līdz 2019. gada 31. martam ("izmeklēšanas periods"). Kaitējuma novērtēšanai būtisko tendenču pārbaude aptver laikposmu no 2016. gada 1. janvāra līdz izmeklēšanas perioda beigām ("attiecīgais periods").

1. Ražojums, uz kuru attiecināma reģistrācija

(5) Ražojums, uz kuru attiecināma reģistrācija ("attiecīgais ražojums"), ir Ēģiptes izcelsmes cirstās stikla šķiedras ar garumu, kas nepārsniedz 50 mm ("cirstās šķiedras"); stikla šķiedras grīstes, izņemot tādas stikla šķiedras grīstes, kas ir impregnētas un pārklātas un kam karsēšanas zudumi pārsniedz 3 % (noteikts pēc *ISO* standarta 1887) ("grīstes"); un no stikla šķiedras pavedieniem izgatavotas mašas (izņemot mašas no stikla vates) ("mašas"), kuras patlaban klasificē ar KN kodiem 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (*Taric* kodi 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 un 7019 12 00 39). Attiecīgais ražojums ir zināms kā "stikla šķiedras stiegrojums" jeb "SŠS".

2. Reģistrācijas pamatojums

(6) Saskaņā ar pamategulas 24. panta 5.a punktu Komisija norīko muitas dienestus veikt atbilstīgus pasākumus importa reģistrēšanai 29.a pantā minētajā iepriekšējas informācijas izpaušanas periodā, lai pasākumus attiecībā uz minēto importu vēlāk varētu piemērot no šādas reģistrācijas dienas, ja vien tai nav pietiekamu pierādījumu par to, ka nav ievērotas pamatregulas 16. panta 4. punkta c) vai d) apakšpunktā minētās prasības.

(7) Tādējādi Komisija analizēja pamatregulas 16. panta 4. punkta c) un d) apakšpunkta prasības, lai noskaidrotu, vai imports būtu jāreģistrē iepriekšējas informācijas izpaušanas periodā.

([1]) OV L 176, 30.6.2016., 55. lpp.
([2]) OV C 192, 7.6.2019., 30. lpp.
([3]) Paziņojums par antidempinga procedūras sākšanu attiecībā uz Bahreinas un Ēģiptes izcelsmes nepārtrauktās stikla elementāršķiedras izstrādājumu importu (OV C 151, 3.5.2019., 4. lpp.).

(8) Minētie panti nosaka, ka Komisija pārbauda:

— vai pastāv kritiski apstākļi, kuros konkrētajam subsidētajam ražojumam tāda ražojuma liela apjoma imports relatīvi īsā laikposmā, kas iegūst no kompensējamām subsīdijām, ir radījis kaitējumu, ko ir grūti labot, kā arī

— vai būtu uzskatāms, ka šādam importam varētu noteikt kompensācijas maksājumus ar atpakaļejošu spēku, lai nepieļautu šāda kaitējuma atkārtošanos.

2.1. *Ražojumi, par kuriem tiek saņemtas kompensējamas subsīdijas*

(9) Attiecībā uz subsidēšanu patlaban Komisijas rīcībā ir pietiekami pierādījumi tam, ka attiecīgā ražojuma eksports no Ēģiptes tiek subsidēts un ka ražotājs eksportētājs *Jushi* Ēģiptē no minētajām subsīdijām izmeklēšanas perioda laikā guva labumu.

(10) Sūdzībā tiek apgalvots, ka citustarp vērojama šāda subsidēšanas prakse:

— tieša naudas līdzekļu nodošana,

— valdības atteikšanās no ieņēmumiem vai ieņēmumu neiekasēšana, kā arī

— valdības nodrošinātās preces un pakalpojumi par neatbilstoši zemu cenu.

(11) Paziņojumā par procedūras sākšanu norādīts, ka sūdzības iesniedzējs apgalvoja, ka minētie pasākumi ir subsīdijas, jo tie ietver Ēģiptes valdības (arī valsts iestāžu) finansiālu ieguldījumu un piešķir ieguvumu attiecīgā ražojuma ražotājiem eksportētājiem. Tiek apgalvots, ka šīs subsīdijas attiecas tikai uz konkrētiem uzņēmumiem vai nozarēm vai uzņēmumu grupu un/vai ir atkarīgas no eksporta rādītājiem, tāpēc tās ir īpašas un kompensējamas.

(12) Pierādījumi par subsidēšanu tika darīti pieejami sūdzības atklātajā versijā un sīkāk analizēti ziņojumā par pierādījumu pietiekamību.

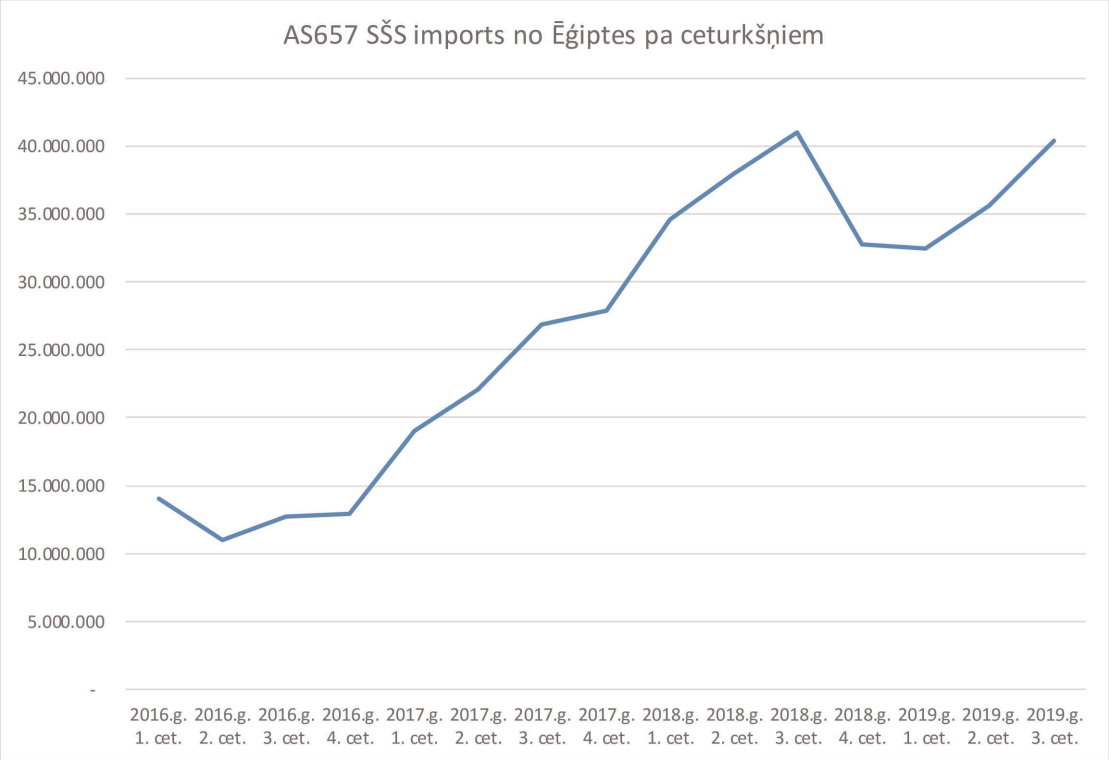
(13) Tādēļ šobrīd Komisijas rīcībā ir pietiekami pierādījumi, kas varētu liecināt par to, ka par SŠS eksportu no Ēģiptes tika saņemtas kompensējamas subsīdijas.

2.2. *SŠS imports lielā apjomā no Ēģiptes relatīvi īsā laikaposmā*

(14) No datubāzes *Surveillance 2* izgūtie dati kopā ar sūdzībā sniegtajiem 2015. gada datiem norāda uz Ēģiptes SŠS importu lielā apjomā 2015.–2018. gadā. Šajā laikposmā importa apjoms palielinājās par 200 %, un importa tirgus daļa palielinājās no 4,6 % 2015. gadā līdz 12,8 % 2018. gadā.

(15) Ņemot vērā jaunākus datus, grafikā parādīts periodā no 2016. gada janvāra līdz 2019. gada septembrim no Ēģiptes importētais SŠS daudzums pa ceturkšņiem. Tas aptver attiecīgo periodu (no 2016. gada 1. ceturkšņa līdz 2019. gada 1. ceturksnim) un divus ceturkšņus pēc izmeklēšanas perioda ("IP") (2019. gada 2. un 3. ceturksni).

(16) Attiecīgajā periodā bijis 130 % liels pieaugums, respektīvi, no 14 000 t 2016. gada 1. ceturksnī līdz 32 000 t 2019. gada 1. ceturksnī, kas atbilst tirgus daļas pieaugumam no 5 % līdz 14 %.



(17) 3. apsvērumā minētā atsevišķā antidempinga izmeklēšana attiecas uz to pašu ražojumu, arī no Ēģiptes, tāpēc šāda procedūras sākšana var būt jau ietekmējusi konkrēto šeit vērtēto tirdzniecības plūsmu. Tāpēc, lai novērtētu importa dinamiku, arī šajā izmeklēšanā uzskata, ka periods pēc procedūras sākšanas sākas dienā, kad ierosināta minētā lieta, proti, 2019. gada 3. maijā.

(18) Importa no Ēģiptes analīze periodā pēc procedūras sākšanas neliecina, ka imports lielā apjomā vairs nenotiek, bet gan drīzāk to, ka tas saglabājies tādā pašā līmenī vai palielinājies:

Importētie daudzumi no Ēģiptes (tonnās)						
	Vidēji mēnesī (IP)	Pēc procedūras sākšanas, kopā (*)	Tas pats laikposms izmeklēšanas periodā, kopā (**)	Vidēji mēnesī (pēc procedūras sākšanas)	Atšķirība Tajā pašā periodā IP – pēc procedūras sākšanas (kopā)	Atšķirība Kopā IP – pēc procedūras sākšanas (vidēji mēnesī)
Ēģipte	12 014	91 319	92 286	13 045	– 1 %	+ 9 %

Avots: datubāze *Surveillance 2*.

(*) No 2019. gada maija līdz novembrim.
(**) No 2018. gada maija līdz novembrim.

(19) Attiecībā uz izmeklēšanas periodu un periodu pēc tam, no 2019. gada marta līdz novembrim importa vidējais mēneša apjoms tik tiešām par 9 % pārsniedza importa vidējo apjomu izmeklēšanas periodā.

(20) No 2019. gada maija līdz novembrim Savienībā importētais Ēģiptes izcelsmes SŠS kopējais daudzums ir gandrīz vienā līmenī ar to kopējo daudzumu, kas tika importēts 2018. gadā tai pašā periodā.

(21) Komisija, pamatojoties uz minēto analīzi, secina, ka importa apjoms no Ēģiptes bijis liels. Šie daudzumi kopā ar tirgus daļas pieaugumu visā attiecīgajā periodā atbilst liela apjoma importam relatīvi īsā laikposmā pamatregulas 16. panta 4. punkta nozīmē.

(22) Faktiski pēc tam, kad iepriekšējos divos ceturkšņos importam bija tendence samazināties un stabilizēties, tas palielinājās vienlaicīgi ar antidempinga izmeklēšanas sākumu, kas attiecas uz to pašu attiecīgo ražojumu. To varētu skaidrot ar iespējamību, ka attiecīgajam ražojumam tiek noteikti tirdzniecības aizsardzības pasākumi.

2.3. *Kritiski apstākļi un kaitējums, ko grūti labot*

(23) Sūdzībā ir pietiekami pierādījumi tam, ka imports no Ēģiptes, rada Savienības ražošanas nozarei kaitējumu, ko ir grūti labot, un tas tad arī ir radījis kritiskos apstākļus.

(24) Kopš 2015. gada, kad Komisija uzskatīja, ka Savienības ražošanas nozarei kaitējuma nav ([4]), imports no *Jushi Egypt* uz ES ir palielinājies būtiski.

(25) Komisijai ir pietiekami pierādījumi, ka ražotāju eksportētāju subsidēšana Savienības ražošanas nozarei rada būtisku kaitējumu, ko ir grūti labot. Šie pierādījumi ir detalizēti dati, kas ietverti sūdzībā par galvenajiem kaitējuma faktoriem, kuri minēti pamatregulas 8. panta 4. punktā.

(26) Pierādījumi par šādiem apstākļiem ietver Savienības ražošanas nozares situācijas strauju pasliktināšanos, kam raksturīga pazeminājusies peļņa, kas no augstākā punkta 13 % 2016. gadā ir samazinājusies līdz 4,6 % 2018. gadā, kā arī tajā pašā laikposmā (2016–2018) par 11 procentpunktiem zaudētā tirgus daļa.

(27) Vienlaikus ar šo pasliktināšanos ir palielinājies importa apjoms no Ēģiptes, kas redzams iepriekšējā grafikā, un pazeminājusies to vidējā importa cena, kas skaidrots turpmāk.

(28) Komisija konstatēja, ka vidējā SŠS vienības cena no Ēģiptes ir samazinājusies no 1007 euro/t 2016. gada 1. ceturksnī līdz 904 euro/t IP. Pēc tam, kad attiecībā uz to pašu ražojumu no Ēģiptes tika sākta antidempinga izmeklēšana, laikaposmā no 2019. maija līdz 2019. gada novembrim vienības cena turpināja pazemināties, sasniedzot vidējo vienības cenu 884 euro/t.

(29) Sūdzības iesniedzējs apgalvoja, ka 2018. gadā importa cena no Ēģiptes bijusi ievērojami mazāka nekā Savienības ražošanas nozares cena: par 16 %.

(30) Turklāt Komisija vērtēja, vai radīto kaitējumu būs grūti labot. Ņemot vērā, ka dažu SŠS lietotāju izmantotie piegādātāju sertifikācijas procesi ir ilgstoši, maz ticams, ka, izvēlējušies Ķīnas vai Ēģiptes piegādātāju, tie īsā vai pat vidējā termiņā atgriezīsies pie Savienības ražotāja. Šāds apdraudējums galīgi zaudēt tirgus daļu vai gūt mazākus ienākumus rada kaitējumu, ko ir grūti labot.

(31) Komisija tādējādi secina, ka pieejamie pierādījumi rāda, ka Savienības ražošanas nozarei tiek radīts kaitējums, ko grūti labot, un apstākļi ir kritiski.

2.4. *Kaitējuma atkārtošanās izslēgšana*

(32) Visbeidzot, ņemot vērā iepriekš 2.3. iedaļā izklāstītos apstākļus, Komisija, lai izslēgtu šāda kaitējuma atkārtošanos, atzīst par vajadzīgu, nosakot reģistrāciju, sagatavoties potenciālai pasākumu noteikšanai ar atpakaļejošu spēku. Tirgus apstākļi pēc IP faktiski liek apstiprināt to, ka situācija iekšzemes ražošanas nozarē pasliktinās tāpēc, ka ievērojami pieaudzis subsidēts imports par zemām cenām.

2.5. *Secinājums*

(33) Ņemot vērā iepriekš minēto, Komisija konstatēja, ka nav pārliecinošu pierādījumu tam, ka šajā lietā attiecīgā ražojuma importa reģistrācija iepriekšējas informācijas izpaušanas perioda laikā nav lietderīga.

(34) Tādējādi saskaņā ar pamatregulas 24. panta 5.a punktu Komisija reģistrēs attiecīgā ražojuma importu iepriekšējas informācijas izpaušanas periodā.

([4]) Komisijas 2017. gada 24. aprīļa Īstenošanas regula (ES) 2017/724, ar ko pēc termiņbeigu pārskatīšanas, ievērojot Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2016/1036 11. panta 2. punktu, nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu Ķīnas Tautas Republikas izcelsmes nepārtrauktās stikla elementāršķiedras izstrādājumu importam (OV L 107, 25.4.2017., 4. lpp.).

3. **Nākotnē paredzamās maksājamās summas par reģistrēto importu**

(35) Saskaņā ar pamatregulas 24. panta 5.a punktu attiecīgā ražojuma imports ir jāreģistrē iepriekšējas informācijas izpaušanas perioda laikā, ievērojot pamatregulas 29.a pantu.

(36) Visas nākotnē paredzamās maksājamās summas ir atkarīgas no šīs antisubsidēšanas izmeklēšanas galīgajiem konstatējumiem. Šajā izmeklēšanas posmā vēl nav iespējams aplēst subsidēšanas apjomu Ēģiptē. Sūdzībā nav precīzi aplēsts subsidēšanas apjoms, kas parasti būtu jāizmanto par pamatu kompensācijas maksājumu noteikšanai. Sūdzībā ir aplēsts tikai kaitējuma novēršanas līmenis – 22 % par 2018. gadu.

(37) Saskaņā ar pamatregulas 15. panta 1. punkta ceturto daļu šai aplēstajai nākotnē paredzamajai maksājamajai summai būtu nozīme tikai tad, ja maksājums, kura pamatā ir kompensējamo subsīdiju apjoms, būtu lielāks, un Komisija skaidri secina, ka šā lielākā maksājuma noteikšana nav Savienības interesēs.

4. **Personas datu apstrāde**

(38) Šajā reģistrācijā iegūtos personas datus apstrādās saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) 2018/1725 ([5]),

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo muitas dienestiem tiek uzdots saskaņā ar Regulas (ES) 2016/1037 24. panta 5.a punktu veikt atbilstīgus pasākumus, lai reģistrētu Savienībā importētās Ēģiptes izcelsmes cirstās stikla šķiedras ar garumu, kas nepārsniedz 50 mm; stikla šķiedras grīstes, izņemot stikla šķiedras grīstes, kas ir impregnētas un pārklātas un kam karsēšanas zudumi pārsniedz 3 % (noteikts pēc *ISO* standarta 1887); un no stikla šķiedras pavedieniem izgatavotas mašas (izņemot mašas no stikla vates), kuras pašlaik klasificē ar KN kodiem 7019 11 00, ex 7019 12 00, 7019 31 00 (*Taric* kodi 7019 12 00 22, 7019 12 00 25, 7019 12 00 26 un 7019 12 00 39).

2. Reģistrēšanu beidz, kad pagājušas trīs nedēļas no šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2020. gada 13. februārī

Komisijas vārdā –
Priekšsēdētāja
Ursula VON DER LEYEN

([5]) Eiropas Parlamenta un Padomes 2018. gada 23. oktobra Regula (ES) 2018/1725 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz personas datu apstrādi Savienības iestādēs, struktūrās, birojos un aģentūrās un par šādu datu brīvu apriti un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 45/2001 un Lēmumu Nr. 1247/2002/EK (OV L 295, 21.11.2018., 39. lpp.).